1e Année — OCTOBRE 1947
No 9

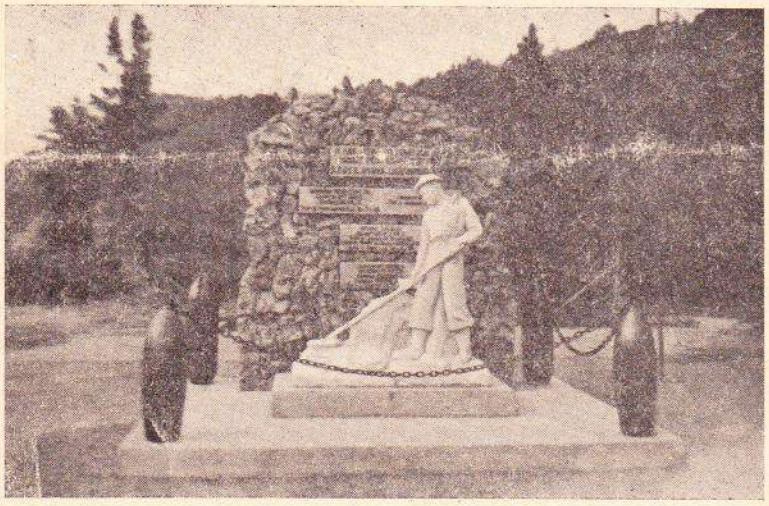
1e Jaar — OCTOBER 1947
Nr 9

Le DEMINEUR De ONTMIJNER

BULLETIN MENSUEL
de la FRATERNELLE des DEMINEURS de BELGIQUE
(A. S. B. L.)
Secrétariat : 30, rue Saint-Jean, Tervuren
C. C. P. n° 7537.94

MAANDELIJKS BULLETIJN
der VERBROEDERING der BELGISCHE ONTMIJNERS
(V. Z. W.)
Sesretariaat : 30, Sint-Jansstraat, Tervuren
P. C. R. nr 7537.94

Inauguration du Monument de Grupont



Le 7 septembre 1947 a eu lieu à Grupont la bénédiction et l'inauguration d'un monument à la mémoire des camarades de la Section Namur - Luxembourg tués en service.

Cette cérémonie toute empreinte de simplicité et d'émotion a permis aux démineurs d'exprimer une fois de plus la sympathie et l'amitié fraternelle qui les unissent.

Flamands et Wallons, tous frères d'armes, ayant connu les mêmes inquiétudes, les mêmes souffrances. les mêmes deuils cruels ont voulu montrer que pour eux l'oubli n'existait pas et que la mémoire de leurs camarades était toujours présente à leur esprit.

Le comité organisateur s'était dépensé sans compter pour assurer le succès de cette journée : il a superbement réussi, tous les assistants furent unanimes à le reconnaître.

La cérémonie débute à 11 heures par une messe solennelle chantée pour le repos de l'âme de nos camarades

A l'autel, le Révérend Doyen de Sibret, assisté de Monsieur l'Aumônier Jacquemin.

Parmi les personnalités présentes, on remarque: M. Clerdent, gouverneur de la Province de Luxembourg, et Madame; M. le Chanoine Balon, représen-

Inhuldiging van het Gedenkmaal te Grupont

Op 7 September 1947 heeft te Grupont de wijding en inhuldiging plaats gehad van een gedenkmaal opgericht ter nagedachtenis van de gevallen makkers van de sectie Namen-Luxemburg.

Deze eenvoudige maar zeer indrukwekkende plechtigheid heeft eens te meer aan de ontmijners de gelegenheid verschaft uiting te geven aan de genegenheid en broederlijke vriendschap die hen onder malkander verbinden.

Walen en Vlamingen, allen wapenbroeders, hebbende dezelfde onrust, hetzelfde lijden en dezelfde rouwdagen gekend, hebben willen tonen dat ze de nagedachtenis van hun makkers niet aan de vergetelheid prijs geven en dat deze nog altijd frisch in hun geheugen is geprent.

Het inrichtingscomite had niets onverlet gelaten om de bijval van deze dag te verzekeren, men is het eens om te erkennen dat het hierin flink gelukt heeft.

De dag wordt ingezet met een plechtige zielemis opgedragen door de Z. E. Deken van Sibret bijgestaan door H. Aalmoezenier Jacquemin.

Tussen de aanwezige overheden bemerkt men de H. Clerdent, gouverneur der provincie Luxemburg, en Mevrouw; de Z. E. Kanunik Balon, vertegen-

tant Mgr. Charue, évêque de Namur; le Colonel B.E. M. Lambert, commandant la province de Luxembourg, et Madame; le Lieutenant-Colonel Placet; les majors Porrewijck et Samijn; les membres du Conseil d'Administration de la Fraternelle, les veuves et les membres des familles de nos héros ainsi que le Conseil communal au complet.

L'église de Grupont, victime elle aussi de la guerre, est trop petite pour contenir la foule qui se presse dans la nef.

Le sermon du Révérend Doyen de Sibret exalte avec émotion le dur travail des Démineurs, travail auquel, peut-être seul prêtre de Belgique, il prit une part active. Il montre la grandeur de la tâche accomplie et l'esprit de sacrifice qui anime nos camarades au travail, et tout cela pour que notre Belgique vive, pour qu'elle prospère, pour que le bonheur y renaisse. En terminant, il fait appel à l'union de tous les belges et son émouvant « Vive la Belgique » étreint tous les cœurs.

Après la messe, M. le Chanoine Balon chante les absoutes et la foule recueillie, quitte l'église, se dirigeant vers le monument.

Dans un cadre prestigieux, à quelques pas de la grand'route, celui-ci s'élève rustique et majestueux tout à la fois. La statue est voilée des couleurs nationales.

M. le Gouverneur de la Province fait tomber le voile et la statue apparait toute blanche représentant un démineur au travail. Il prononce ensuite une allocution dans laquelle il montre l'importance de l'œuvre accomplie par les démineurs dans les Ardennes meurtries et invite la population à garder le souvenir de ces héros obscurs dont les pertes furent doubles comparées à celles de la Brigade Libération.

Ensuite M. le Chanoine Balon procède à la Bénédiction solennelle du monument.

Le général Sevrin prend la parole et retrace la fin tragique de l'équipe du Lieutenant Hazée, ici, à Grupont même, à peu de distance du monument.

C'est enfin le Capitaine-Commandant Desmet ancien chef de la section Namur-Luxembourg qui rappelle comment est née l'idée du monument, ainsi que le travail accompli pour mener à bien cette œuvre d'importance dont le 1er sergent Rasquin fut la cheville ouvrière.

Il remercie ensuite les personnalités d'avoir rehaussé de leur présence la cérémonie de ce jour, ainsi que tous ceux qui, par leurs dons généreux ont permis l'érection du monument. Puis en flamand, il remercie et félicite les démineurs flamands d'être venus se recueillir dans les régions où ont travaillé et souffert leurs frères d'armes wallons. Il fait ensuite remise du monument à la commune de Grupont.

Il termine son discours par un poignant appel aux morts, égrenant dans un silence religieux, les noms des 12 camarades tombés au Champ d'Honneur.

Pendant que les trompettes sonnent le « Dernier Salut », les fleurs s'amoncellent au pied du monument. Impossible de citer tous ceux qui participent à cette floraison. Il faut toutefois rappeler le beau

woordiger van Mgr. Charue, Bisschop van Namen; de Generaal-majoor Sevrin, voorzitter en ziel van de Verbroedering; Kolonel M. S. B. Lambert, bevelhebber der Provincie, en Mevrouw; Luit-Kolonel Placet; de Majoors Samijn en Porrewijck; de leden van het hoofdbestuur van de verbroedering, de weduwen en familieleden van onze helden en insgelijks de voltallige gemeenteraad.

De kerk van Grupont erg toegetakeld door de oorlogsgebeurtenissen is veel te klein om de toegelopen massa te bevatten.

Z. E. Deken van Sibret houdt het gelegenheidssermoon, waarin hij de kranige arbeid van de ontmijners exalteert, arbeid waaraan hij misschien als enig priester in België een werkelijk deel heeft genomen. Hij doet de grootheid van de volbrachte taak uitschijnen, spreekt in gloeiende bewoordingen over de opofferingsgeest die onze makkers bezielt tijdens hun arbeid, dit alles opdat ons Belgenland leve en bloeie en zijn welstand herleve. Hij eindigt met een warme oproep op de eenheid van alle Belgen en sluit met de woorden « Leve België », die een diepe indruk op al de toehoorders maken.

Na de mis, werd de absoute gezongen door de Kanunik Balon en vervolgens begeeft men zich naar het gedenkteken.

In een prachtig kader, op enige stappen van de grote baan, staat het gedenkteken gehuld in de plooien van een Belgisch vlag. De Heer Gouverneur doet de driekleur vallen, en een wit standbeeld, dat een ontmijner aan zijn arbeid voorstelt, vertoont zich in zijn volle pracht aan onze ogen. In een diep gevoelde toespraak maakt hij het lof van wat de ontmijners in de zwaar getroffen Ardennen hebben verwezenlijkt en zet de bevolking aan het aandenken van deze helden godvruchtig te bewaren; nederige helden die tweemaal meer verliezen tellen dan de Bevrijdingsbrigade.

Nadat de Z.E. Heer Kanunik het gedenkmaal gewijd heeft, beschrijft Generaal Sevrin het tragisch einde van de ploeg van Luitenant Hazee, die te Grupont, niet ver van de gedenksteen het hoogste offer bracht.

Vervolgens schetst ons Komt. Desmedt, oud sectiehoofd van Namen-Luxemburg hoe het oprichten van een gedenksteen is tot stand gekomen en welk onverzaagde arbeid dit heeft gevergd. Hij bedankt al de medehelpers en heeft een bijzonder vleiend woord voor 1ste sergeant Rasquin die er de pionier van geweest is.

Hij bedankt de overheden voor hun talrijke opkomst en al degenen die door hun milde tussenkomst het oprichten van dit gedenkmaal hebben mogelijk gemaakt. In het nederlands stuurt hij een hartelijk dankwoord aan de vlaamse ontmijners voor hun tegenwoordigheid tijdens deze heldenhulde aan hun waalse makkers. Hij vertrouwt vervolgens de gedenksteen toe aan de gemeente Grupont. Hij sluit zijn rede met een aangrijpende naamafroeping der 12 ontmijners die in de omtrek gevallen zijn.

Onder het spelen van « De Laatste Groet » wordt de gedenksteen letterlijk onder de bloemen begraven. Er dient onderlijnd dat de vlaamse ontmijners de grootste kroon hebben willen neerleggen aan de

déposer la plus belle couronne en l'honneur de leurs frères d'armes de Wallonie, ce geste de fraternité et d'union fut vivement apprécié.

M. le Bourgmestre de Grupont prend possession du monument au nom de la commune et promet que le souvenir des Démineurs tombés sur le sol de la région restera vivace dans tous les cœurs.

Désirant associer le souvenir de leurs camarades tombés à Rendeux, à cette journée de pieux pélérinage, le C. A. et les délégations quittent Grupont dans l'après-midi. Une couronne est déposée au pied du monument élevé, à l'endroit même où sont tombés 4 des nôtres.

Pendant la minute de recueillement, suivant le dépôt de fleurs, M. l'Aumônier récite un « De Profundis » à l'intention de ces braves.

Puissent de semblables manifestations se renouveler afin de prouver à nos compatriotes que le souvenir des modestes héros tombés dans d'obscurs combats, reste vivace au cœur de leur frères d'armes.

voet van het standbeeld dat hun waalse makkers moet vereeuwigen.

De Heer Burgemeester van Grupont, in gepaste woorden belooft plechtig, dat de gemeente er voor zal zorgen dat de herinnering dezer helden nooit zal uitgewist worden.

Met het oog, de te Rendeux gevallen makkers, te gelijkertijd te herdenken begeven de C. A. en de afgevaardigingen zich in de namiddag naar Rendeux. Een kroon wordt aan de voet van het gedenkteken neergelegd, dat opgericht werd daar waar 4 ontmijners sneuvelden. Daarna een minuut ingetogenheid, terwijl de Heer Aalmoezenier het « De Profundis » leest.

Mochten er meer dergelijke plechtigheden plaats hebben, waaruit onze medeburgers moeten besluiten dat de nagedachtenis van deze nederige helden levendig blijft bij hunne wapenbroeders.

POUR NOS VEUVES ET ORPHELINS

Le moniteur du 19 septembre 1947 ayant publié la Loi du 27 août 1947 sur les pensions de réparation résultant de la guerre 40-45, nous sommes à même aujourd'hui de fixer nos veuves et orphelins sur le sort que cette loi leur réserve.

Pour être fixé d'une façon exacte il faudra attendre la parution de l'Arrêté du Régent réglant l'application de cette loi. Cependant elle contient des éléments suffisants pour nous permettre de calculer approximativement le montant de la pension due aux veuves et orphelins.

Les pensions d'invalidité, de veuves et orphelins et ascendants sont, pour ainsi dire, établies de la même manière que les traitements des agents de l'Etat. Il intervient aussi dans leur calcul une base fixe, une tension et un coefficient arrêté périodiquement par le Gouvernement et variant avec le coût de la vie.

Pour une veuve la base fixe est de 650 fr., sa tension est de 16,5 ; ce qui nous donne déjà la partie fixe et immuable de 10.700 fr. par an. En ce moment, le coefficient périodique est de 2,25, de sorte que la pension d'une veuve s'élève à 10.700 × 2,25 = 24.000 fr. (arrondis) ou 2.000 fr. par mois. Toutefois, il convient de noter que le coefficient 2,25 a été fixé au 1 janvier 1946 et que son taux sera vraisemblablement plus bas pour la période antérieure à cette date.

Si cette veuve a des enfants âgés de moins de 18 ans ou incapables de gagner leur vie, il lui sera attribué, en outre, pour chacun de ces enfants une pension fixée à 2/10 de la pension d'un invalide à 100 p. c.

Or, d'après la loi, une pension d'un invalide à 100 p. c. se monte à : 650 fr. (base) × 26 (tension) × 2,25 (coefficient) = 38.000 fr., de sorte que la pension attribuée à chaque enfant s'élèvera à 2/10 de 38.000 fr., soit 7.600 fr. par an, ou 630 fr. par mois.

VOOR ONZE WEDUWEN EN WEZEN

Het Staatsblad van 19 September 1947 heeft de wet van 27 Augustus 1947 aangaande de herstelpensioenen 40-45 afgekondigd, hetgeen ons in staat stelt deze wet toe te lichten, voor wat betreft onze weduwen en wezen.

Doch vooraleer alles in de kleinste puntjes te kunnen nagaan zou ook nog het Besluit van de Regent die er de toepassing van regelt, moeten bekend zijn. Doch de gegevens van de wet laten ons reeds toe, het benaderend pensioen van de weduwen en wezen te berekenen.

Men mag zeggen dat de nieuwe invaliditeits- en weduwen en wezenpensioenen nagenoeg op dezelfde manier als de wedden van de staatsagenten berekend worden. Wij staan hier ook voor een vaste basis, een spanning en een coëfficient dat periodisch door de Regering zal vastgesteld worden en dat met de levensduurte verandert.

De vaste basis van een weduwepensioen is 650 fr. de spanning is bepaald op 16,5, hetgeen ons een vast en onveranderlijk gedeelte geeft van 10.700 fr. per jaar. De huidige coëfficient vastgesteld zijnde op 2,25 zo komen wij aan een pensioen van 10.700 × 2,25 = 24.075 fr. per jaar of ongeveer 2.000 fr. per maand. Er valt echter aan te stippen dat de coefficient met ingang van 1 Januari 1946 op 2,25 vastgesteld werd en dat hij waarschijnlijk lager zal zijn voor de tijdspanne die deze datum voorafgaat.

Indien deze weduwe kinderen van minder dan 18 jaar heeft, of kinderen die werkonbekwaam zijn, zal, buitendien, aan ieder van deze kinderen een pensioen toegekend worden vastgesteld op 2/10 van het pensioen van een invalied van 100 p. c.

Volgens de gegevens van de wet bepaalt zich dit pensioen van 100 p. c. als volgt : 650 fr. (basis) × 26 (spanning) × 2,25 (coëfficient) = 38.000 fr., het pensioen van ieder kind bedraagt dus 2/10 × 38.000 = 7.600 fr. per jaar of 630 fr. per maand. Een weduwe met twee kinderen bekomt per maand 2.000 + 630 + 630 = 3.260 fr.

suivant le grade du défunt, comme dans l'ancienne loi.

Les orphelins de père et de mère âgés de moins de 18 ans, obtiennent ensemble, et en se basant sur le coefficient 2,25 la pension de la veuve et autant de fois 630 fr. qu'il y a d'enfants de moins de 18 ans, moins un enfant. Ainsi quatre orphelins de père et de mère auront ensemble 2.000 + 630 + 630 + 630 = 3.890 fr. par mois. La pension de veuve (2.000 fr.) sera payée jusqu'à ce que le plus jeune des enfants aura atteint l'âge de 21 ans.

La veuve qui se remarie perd sa pension, toutefois s'il y a des enfants, ceux-ci seront considérés comme orphelins de père et de mère, au point de vue pension.

Quelle a été la situation de nos veuves et orphelins jusqu'à maintenant?

Un Arrêté du Régent de 1946 stipule que les veuves ont droit, jusqu'à trois mois après la date de la promulgation de la loi sur les réparations, à des avances s'élevant à 75 p. c. du traitement ou émoluments du défunt. Si entretemps la pension de veuve (ancien taux) venait à être allouée, la veuve aurait droit à une indemnité compensatoire égale à la différence entre la pension et les 75 p. c. du traitement. Cette indemnité était pour un soldat de l'ordre de quelque 900 fr. par mois.

La plupart de nos veuves devraient toucher la pension et l'indemnité compensatoire. En est-il ainsi pour toutes celles-ci? Nous en doutons.

Aussi nous engageons vivement nos veuves à nous écrire si elles estiment de ne pas toucher leur dû.

Avec un enfant il fallait qu'elle arrive à un ensemble de ressources de 1.900 fr. par mois.

gens de rang die de afgestorvene bekleedde, de nieuw wet voorziet slechts een enkel pensioen.

De volle wezen bekomen het pensioen der weduwe vermeerderd met zoveel maal 630 fr. als er kinderen zijn beneden 18 jaar, min een kind. Vier volle wezen trekken dus te zamen 2.000 + 630 + 630 + 630 = 3.890 fr. per maand. Het weduwepensioen zal betaald worden totdat het jonste kind de ouderdom van 21 jaar bereikt heeft.

De weduwe die hertrouwt verliest haar pensioen. nochtans indien er kinderen zijn, zullen deze als volle wezen aanzien worden voor wat het wezenpensioen betreft.

Welk was tot op heden de toestand onzer weduwen?

Luidens een Besluit van de Regent van 1946, hadden de weduwen recht op een voorschot ten bedrage van 75 p. c. van de wedde van de afgestorvene, tot op drie maand na de afkondiging van de wet op de herstelpensioenen. Zo in tussentijd het oud pensioen aan de weduwe werd toegekend had de weduwe nog steeds recht op een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen dit pensioen en de 75 p. c. van de wedde. Voor een soldaat beloopt deze vergoeding ongeveer 900 fr. per maand.

Bijna al onze weduwen moeten dus hun pensioen en deze compensatievergoeding ontvangen. Wij twijfelen er echter aan of dit wel bij allen het geval is.

Wij raden hen ook allen aan ons te laten weten of ze wel al deze verschuldigde sommen ontvangen, sommen die ongeveer 1.900 fr. per maand moeten belopen.

ENCORE LES BONS DE REEQUIPEMENT

Plusieurs membres n'ont pas encore reçu leurs bons de rééquipement ménager. Afin de leur permettre d'introduire une demande en due forme, nous donnons ci-après les renseignements indispensables à cette fin.

Peuvent introduire une demande d'allocation :

A. les travailleurs qui ne remplissaient pas, à la date du 15 janvier 1946, les conditions prévues par l'Arrêté-Loi du 15 novembre 1945, pour autant que :

B. au moment où ils ont dû quitter leur emploi, ils appartenaient à une catégorie de travailleurs qui depuis et au plus tard le 1r avril 1946, a été assujettie au régime de la sécurité sociale ou que, à ce moment, ils étaient au bénéfice des allocations accordées aux chômeurs involontaires, conformément à la réglementation en vigueur.

1) les miliciens, les militaires rappelés, les volontaires de guerre, les membres reconnus de la Résistance, les membres des forces supplétives de gendarmerie et les ex-prisonniers de guerre qui à la date du 15 janvier 1946, étaient sous les armes ou en congé de convalescence;

2) les travailleurs qui, en raison de leur état de

NOG OVER DE UITRUSTINGBONS

Verschillende onzer leden hebben tot nu toe hun uitrustingsbons nog niet ontvangen. Met het oog hen de nodige inlichtingen te verschaffen, geven wij hieronder de volledige onderrichtingen, om hen zodoende toe te laten de gepaste aanvraag in te dienen.

Mogen een aanvraag indienen :

A. de werknemers, die op 15 Januari 1946, aan de voorwaarden voorzien door de Besluit-wet van 15 November 1945, niet voldeden, en voor zover dat :

B. op het ogenblik dat zij hun werk hebben moeten verlaten, zij tot een categorie werknemers behoorden, die sedert en ten laatste op 1 April 1946, aan het regiem der maatschappelijke zekerheid onderworpen werd, of dat zij op dit ogenblik toegelaten waren tot het voordeel van het Steunfonds der onvrijwillige werklozen, in overeenstemming met de in voege zijnde regeling

1) de miliciens, de opgeroepen militairen, de oorlogsvrijwilligers, de erkende weerstanders, de leden van de aanvullende rijkswachtkrachten en de oud-krijgsgevangenen die, op 15 Januari 1946 onder de wapens of in herstelverlof waren.

2) de werknemers die op 15 Januari 1946 nog on-

l'ennemi ou de leur déportation, soit d'un accident dû à un fait de guerre, étaient encore incapables de travailler à la date du 15 janvier 1946.

Les travailleurs visés au B. §§ 1) et 2) ci-dessus doivent remettre leur demande à l'employeur chez qui ils travaillaient, ou au bureau de chômage auquel ils étaient inscrits, **au moment de leur entrée au service militaire, de leur emprisonnement par l'ennemi, de leur déportation ou de leur accident. Cette demande devra être accompagnée :** pour les travailleurs visés au 1) : d'une attestation de l'Autorité militaire établissant qu'à la date du 15 janvier 1946 ils étaient sous les armes ou en congé de convalescence;

— pour les prisonniers politiques visés au 2) :

a) d'une attestation de l'œuvre nationale des anciens combattants (ONAC) certifiant qu'ils sont détenteurs de la carte provisoire de prisonnier politique;

b) d'un certificat du médecin traitant attestant que l'incapacité de travail au 15 janvier 1946 résultait de leur emprisonnement par l'ennemi.

— pour les déportés et pour les accidentés par faits de guerre visés au 2) :

a) d'une attestation du Service des Victimes civiles de la guerre indiquant la situation de l'intéressé vis-à-vis de ce service;

b) d'un certificat du médecin traitant attestant que l'incapacité de travail au 15 janvier 1946 résultait soit de la déportation, soit de l'accident invoqué.

Dans le cas où l'employeur en cause aurait disparu, la demande devra être adressée directement au Fond, accompagnée de toutes pièces officielles ou légalisées établissant que le demandeur appartenait au moment de son entrée au service militaire, de son emprisonnement, de sa déportation ou de son accident, à une catégorie de travailleurs qui, depuis et au plus tard le 1er avril 1946, a été assujettie au régime de la sécurité sociale.

Un même travailleur ne peut introduire qu'une demande.

Tout travailleur occupé simultanément par plusieurs employeurs ne peut remettre sa demande qu'à l'un d'eux.

2) Les personnes à charge du demandeur sont les mêmes que celles qui sont prises en considération pour le calcul de la taxe professionnelle retenue à la source

Le demandeur doit exclure du nombre des personnes à sa charge :

a) celles qui ont elles-mêmes introduit une demande d'allocation de rééquipement;

b) celles qui ont été punie pour crimes ou délits contre la sûreté extérieure ou intérieure de l'Etat;

c) celles qui ont été taxées à l'impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures ou de prestations à l'ennemi, ou à l'impôt extraordinaire

denen voortspruitende uit hun gevangenzetting of uit aan een oorlogsfeit te wijten ongeval.

De werknemers aangeduid onder B. §§ 1) en 2) moeten hun aanvraag afgeven aan hun werkgever bij wien zij werkten of op het bureel van de werklozensteun, waar zij ingeschreven waren, op het ogenblik van hun in dienst treding bij het leger, van hun gevangenzetting door de vijand, van hun wegvoering, of van hun ongeval.

Deze aanvraag dient vergezeld :

— voor de werknemers aangeduid onder 1) : van een verklaring van de militaire overheid die bevestigt dat de aanzoeker op 15 Januari 1946 onder de wapens of in herstelverlof was;

— voor de politieke gevangenen aangeduid onder 2) :

a) van een verklaring uitgaande van het Nationaal Werk van Oudstrijders (N. W. O.) bevestigende dat de aanzoeker houder is van een voorlopige kaart van politieke gevangene;

b) van een geneeskundig getuigschrift dat doet uitschijnen dat hun werkonbekwaamheid op 15 Januari 1946 voortspruit van hun gevangenzetting door de vijand.

— voor de weggevoerden en diegenen die door oorlogsfeiten een ongeval opgelopen hebben en aangeduid onder 2) :

a) van een verklaring uitgaande van de Dienst van Burgerlijke slachtoffers die de toestand van de aanzoeker aangeeft ten overstaan van deze dienst;

b) van een geneeskundig getuigschrift van de behandelende geneesheer bevestigende dat de werkonbekwaamheid op 15 Januari 1946 voortspruitte van de wegvoering of van het aangehaalde ongeval.

In geval van de verdwijning van de werkgever, moet de aanvraag rechtstreeks aan het Fonds van uitrustingsbons gestuurd worden en vergezeld zijn van al de gewettigde of officiele stukken, die bewijzen dat de aanzoeker op het ogenblik van zijn in diensttreding bij het leger, van zijn gevangenzetting, van zijn wegvoering of van zijn ongeval, tot een categorie werknemers behoort, die sedert en ten laatste op 1 April 1946, aan het regiem van de maatschappelijke zekerheid onderworpen geweest is.

Een zelfde werknemer mag slechts een enkele aanvraag indienen.

De werknemer in dienst van verschillende werkgevers mag zijn aanvraag maar bij een enkele werkgever indienen.

2) De personen ten laste van de aanzoeker zijn diegenen die in aanmerking genomen worden voor het vast stellen der aan de bron afgehouden beroepstaksen.

De aanzoeker mag geen melding maken van de personen ten laste :

a) die zelf een aanvraag voor uitrustingsbons hebben ingediend;

b) die getraft werden voor misdaad of misdrijf tegen de buitenlandse of binnenlandse veiligheid van den Staat;

c) die onderworpen zijn aan de bijzondere lasten uit hoofde van tijdens de oorlog gemaakte uitleveringen aan de vijand of aan de buitengewo-

nels réalisés en période de guerre.

Les mêmes personnes ne peuvent être déclarées à charge que d'un seul demandeur. Si, par exemple, chacun des deux conjoints introduits une demande d'allocation de rééquipement, les personnes à leur charge ne peuvent être déclarées que par l'un d'eux.

Les intéressés pourront adresser leur demande au:

Fond National d'Aide au Rééquipement ménager des Travailleurs

23, rue de l'Union — Bruxelles

maakte uizonderlijke winsten.

Dezelfde personen mogen slechts ten laste van één persoon gerekend worden. Zo, b. v., man en vrouw elk een aanvraag indienen, mogen de personen te hunner laste slechts eenmaal aangegeven worden.

De vragen moeten rechtstreeks naar het Nationaal Fonds voor uitrustingsbons, 23, rue de l'Union, Brussel, gestuurd worden.

Het is beter het adres in het frans te schrijven, want de vertaling er van geeft aanleiding tot verwarring.

COMPTE-RENDU DE LA SEANCE DU C. A. tenue le 6-8-1947, au siège social rue de la Régence, 65, Bruxelles

Sont présents : le Général-major SEVRIN, le Lt Colonel PLACET, le Major SAMIJN, le Commandant DESMET, Les Cap. LINDEN, MASSET, COTTON, VANDERIJDT, LECHIEN et GEORGE, les Lieutenants DEBACKERE et DAYE, les Adjudants LHOOST, BAENTS VANCLEVEN et BERTRAND, les les 1ers Sergents-mojors LALLEMAND et RASQUIN MM. les Aumôniers JACQUEMIN et GUYAUX.

Absent et excusé : Commandant DIEU.

Le procès-verbal de la réunion précédente est lu et approuvé.

Sur demande du Président, l'Adjt LHOOST annonce que les démineurs tués à Genk sont décorés, le cas du Lieutenant BOUVROY n'est pas tranché, mais semble relever de la Résistance.

L'Adjt VANCLEVEN rend compte de l'enquête qu'il a faite en compagnie du Lt DEBACKERE au sujet de la veuve BOSMANS internée dans une maison de santé. Après avoir entendu son rapport le président le charge de se mettre en relation avec l'administration communale de la localité de laquelle relève ce cas. Si necessaire la Fraternelle interviendra.

Ensuite le Général SEVRIN annonce qu'il s'est mis en relation avec MM. BAUWENS et NELLENS de la Société Royale des Courses d'Ostende et a obtenu que lors des courses du 17 ct, un programme sera vendu au profit de l'œuvre sociale de la Fraternelle. Il demande au Major SAMIJN de bien vouloir s'occuper de cette question et de se mettre en relation avec Madame SERRUYS pour l'organisation sur place de cette vente. Vraisemblablement les vainqueurs nous abandonneront un pourcentage sur les prix.

Sur invitation, le Lt DAYE expose en détail le programme de l'inauguration du monument de GRUPONT du 7-9. La journée débutera par une messe à l'issue de laquelle aura lieu l'inauguration du monument. Un lunch sera servi au début de l'après-midi.

Chaque section pourra y envoyer six membres aux frais de la Fraternelle, les honneurs seront rendus par un détachement de six hommes par section. Si possible, le retour se fera par Laroche et Rendeux.

Le Comt DESMET et l'Adjt LHOOST demandent que les membres du C.A. soient au moins convoqués à ses diverses manifestations et qu'on leur réserve les places qui leur reviennent.

VERSLAG DER ZITTING VAN DE C. A. gehouden op 6-8-1947, in de maatschappelijke zetel Regentstraat, 65 Brussel

Waren aanwezig : Generaal-majoor SEVRIN, Lt-col. PLACET, Majoor SAMIJN, Komt. DESMET, Kap. LINDEN, MASSET, COTTON, VANDERIJDT, LECHIEN en GEROGE, Luit. DEBACKERE en DAYE Adjt. LHOOST, BAENTS, VANCLEVEN en BERTRAND, 1ste serg.-maj. LALLEMAND en RASKIN de HH. Aalmoezeniers JACQUEMIN en GUYAUX.

Verontschuldigd : Komt DIEU.

Het P. V. van de vorige vergadering wordt gelezen en goedgekeurd.

Op aanvraag van de Voorzitter, kondigt adjt. Lhoost aan dat de te Genk, gesneuvelde ontmijners een ereteken verwierven; omtrent het geval van luitenant Bouvroy werd er geen beslissing genomen daar dit van de weerstandsbeweging schijnt af te hangen.

Adjt. Vancleven brengt verslag uit omtrent het onderzoek door hem ingesteld, geholpen door luit. Debackere, betreffende de toestand van weduwe Bosmans, thans in een zinnelozengesticht opgenomen. De voorzitter verzoekt hem, zich in verbinding te willen stellen met het plaatselijk gemeentebestuur. Indien het nodig moest bliiken zal de verbroedering hulp verlenen.

Generaal Sevrin deelt mede dat de HH. Bauwens en Nellens van de koninklijke maatschappij der paardenrennen te Oostende toelating verleenden een programma te verkopen ten bate van het sociaal werk der Verbroedering, ter gelegenheid van de wedrennen van 17-8-47. Majoor Samijn zal zich met deze zaak gelasten en in beraad met Madame Serruys de programmaverkoop inrichten. Er wordt verwacht dat de winnaars een gedeelte van de prijs zullen afstaan.

Luitenant Daye wordt uitgenodigd de plechtigheid te Grupont te willen uiteenzetten. Eerst en vooral zal er een plechtige Mis worden opgedragen, waarna de inhuldiging zal plaats hebben. Gelegenheid voor het nemen van het middagmaal. Elke afdeling mag zes leden ter plaatse zenden op kosten van de Verbroedering, terwijl een erewacht van zes militairen per sectie de eer zal bewijzen. De terugreis zal zo mogelijk, langs Laroche en Rendeux geschieden.

Komt. Desmet en adjt. Lhoost wensen dat de leden van de C. A. zouden uitgenodigd worden op al deze plechtigheden en dat hun de plaats zou worden voorbehouden die hun toekomt.

Le Lt DEBACKERE demande que l'on fasse un relevé des avantages dont les anciens combattanfs, invalides, veuves et orphelins peuvent bénéficier.

Situation financière du mois :

DEPENSES : hospitalisés : 7.500 frs; invalides : 6.000 frs; veuves: 14.500 frs; divers: 3.000 frs; bulletin: 5.538 frs.

RECETTES: Cotisations: 3.050 frs; Journées de Blankenberghe: 86.800 frs.

Les secours à payer au cours du 3ème trimestre sont examinés minutieusement et des ordres sont donnés au trésorier.

Luitenant Debackere verlangt een lijst te zien opstellen van de voordelen waarvan kunnen genieten de oud-strijders, de invalieden, de weduwen en wezen.

Finantiele inlichtingen voor de maand :

Uitgaven :

Gehospitaliseerden : 7.500 fr.

Invalieden : 6.000 fr.; weduwen : 14.500 fr.; Verschillende : 3.000 fr.

Maandblad : 5.538 fr.

Ontvangsten :

Bijdragen : 3.050 fr.

Ontmijnersdagen te Blankenberghe : 86.800 fr.

De steungelden uit te keren voor de 3de trimester worden dienaangaande aan de schatbewaarder gegeven.

COMPTE-RENDU DE LA REUNION DU C. A.
tenue le 3-9-1947 au siège social rue de la Régence, 65, Bruxelles

Sont présents: le Général-major SEVRIN, le Lt Colonel PLACET, le Major SAMIJN, le Comt DOHET, les Cap. LINDEN, MASSET, COTTON, MERCKX, LECHIEN et SAMIJN, le Lt DEBACKERE, MM. LHOOST, BERTRAND, BAENTS, VANCLEVEN et LALLEMAND.

Absents et excusés: le Comt DIEU, les Cap. VANDERIJDT et GEORGE, MM. les Aumôniers militaires ROOSE et JACQUEMIN.

Le P.V. de la réunion précédente est lu et approuvé.

Le président prie les sections de Namur et du Hainaut de bien vouloir rentrer leurs comptes-transport Jette et Blankenberghe, pour liquidation de cette affaire.

On en vient ensuite aux courses d'Ostende du 17 août, qui grâce à la bienveillance des dirigeants de la S.R.C.O. avaient été placées sous le signe du déminage. Le président donne lecture du compte rendu provisoire établi par le Major SAMIJN et des résultats officiels, nous communiqués par M. BAUWENS, il propose que des lettres de remerciements soient envoyées aux principaux collaborateurs et collaboratrices, car leur dévouement apporte 83.662,50 fr. à notre caisse de secours. Le Président remercie également le Major SAMIJN qui a contribué au succès de cette journée.

L'Adjt BERTRAND fait part à l'assemblée de l'intention de M. WOUTERS de recueillir avec notre consentement les fonds nécessaires pour l'érection d'un monument aux démineurs; plusieurs journaux lui ont assuré leur aide. Le C.A. se montre enchanté de cette proposition et l'accepfe d'emblée.

Le Président propose de nommer M. WOUTERS membres d'honneur, pour les grands services qu'il rend à la Fraternelle, proposition qui est saluée par des acclamations.

Le Lt DEBACKER demande d'envisager la possibilité d'inviter les membres d'honneur à nos manifestations.

VERSLAG DER ZITTING VAN DE C. A.
gehouden op 3-9-47 in de maatschappelijke zetel Regentiestraat, 65, Brussel

Waren aanwezig : Generaal-majoor SEVRIN, Lt-col. PLACET, Majoor SAMIJN, Komt. DOHET, Kap. LINDEN, MASSET, COTTON, MERCKX, LECHIEN, SAMIJN, Luit. DEBACKER, Adjudt. H.-A. LHOOST, BERTRAND, BAENTS, VANCLEVEN en 1ste serg.-maj. LALLEMAND.

Verontschuldigd : Komt. DIEU, Kap.. VANDERIJDT en GEORGE, HH. Aalmoezeniers ROOSE en JACQUEMIN.

Het P. V. van de vorige vergadering wordt gelezen en goedgekeurd.

Vervolgens wordt er gesproken over de paardenwedrennen te Oostende, op 17 Oogst, die dank aan de welwillendheid van de beheerders, in het voordeel van de ontmijners geplaatst werden. De voorzitter geeft kennis van het voorlopig verslag door Majoor Samijn ingediend en van de officiële uitslagen medegedeeld door M. Bauwens; hij stelt voor dankbrieven te sturen aan de voornaamste medewerkers en medewerksters waarvan de toewijding de voorraad van ons sociaal werk met 83.662 frank 50 verhoogt. De voorzitter bedankt Majoor Samijn, die het zijne bijdroeg tot het welslagen van deze feestelijkheid.

Adjt. Bertrand spreekt over het plan door Heer Wauters opgevat om, met ons akkoord, te trachten de som bijeen te brengen, nodig voor het oprichten van een gedenkteken aan de ontmijners; verscheidene dagbladen zouden hem hierin steunen. De C. A. verheugt zich over dit voorstel en stemt er zonder aarzelen mede in.

Het voorstel van de voorzitter, de H. Wauters als erelid te benoemen voor de grote diensten die hij aan de Verbroedering bewijst, wordt op algemeen handgeklap onthaald.

Luit. Debacker vraagt de mogelijkheid te willen inzien de ereleden op onze feestelijkheden uit te nodigen.

Kap. Masset geeft enkele bijzonderheden in verband met de ceremonie te Grupont, op 7 dezer; te

Le Cap. MASSET donne les détails concernant la cérémonie de Grupont le 7 courant. A l'issue de cette manifestation, des fleurs seront déposées au monument de Rendeux.

Afin de pouvonr poursuivre l'élaboration du cahier des revendications, il est décidé que chaque section recevra un exemplaire des rapports déjà en notre possession.

On examine ensuite plusieurs cas de demande de secours.

L'octroi de secours aux blessés est longuement examiné et on s'arrête à la conclusion suivante : « L'indemnité de compensation ne sera payée qu'aux blessés victimes du déminage ou des accidents en relation directe avec le déminage. Chaque cas douteux sera soumis au C. A. »

M. VANCLEVEN voudrait savoir quand on commencera la distribution des diplômes d'honneur. A ce sujet, le secrétaire est chargé de se mettre en relation avec l'imprimeur pour faire activer la chose.

Ce délégué fait part également de ce qu'une sous-section vient d'être constituée à Audenaerde, résultat dont le président le félicite.

Ce même délégué demande que le bulletin publie les renseignements nécessaires permettant aux intéressés d'obtenir les décorations auxquelles ils ont droit, et demande qu'une enquête soit ouverte au sujet des cigarettes américaines pour lesquelles beaucoup de démineurs ont versé une avance de 100 fr.

Le Président répond qu'il sera tenu bonne note de ces désirs.

dier gelegenheid zullen er bloemen worden neergelegd voor het gedenkmaal te Rendeux.

Ten einde het opmaken van het verslag betreffende de verzuchtingen te bespoedigen wordt aan elk sectiehoofd een afschrift overhandigd van de documenten die reeds ingediend werden.

Verschillende steunaanvragen worden onderzocht.

Het verlenen van steun aan de gekwetsten wordt langdurig besproken en men komt tot het volgend besluit : « de vergoeding zal slechts uitgekeerd worden aan de gekwetsten, slachtoffers van ontmijning of van ongevallen in rechstreeks verband met de ontmijning. Elk twijfelachtig geval zal door de C. A. beslecht worden ».

M. Vancleven zou graag kortelings willen aanvangen met het uitrijken der erediploma's. De sekretaris krijgt opdracht deze zaak niet uit het oog te verliezen. Wij vernemen eveneens het in 't leven roepen van een lokale afdeling te Oudenaerde en de H. Vancleven wordt daarvoor door de voorzitter gefeliciteerd.

Dezelfde afgevaardigde wenst in het maandblad te zien verschijnen de nodige inlichtingen die aan de belanghebbenden het bekomen van de eretekens waarop zij recht hebben, zouden vergemakkelijken en tevens dat er een onderzoek zou ingesteld worden omtrent de Amerikaanse cigaretten waarvoor vele ontmijners een voorschot van 100 fr. stortten.

Majoor Samijn kondigt aan dat tijdens een voordracht over de V1, te Warneton, 1.000 fr. werden ingezameld terwijl bij de medewerking aan de handelsjaarbeurs te Komen 1.764 fr. geoogst werd.

Komt. Dohet en 1ste serg.-maj. Lallemand zetten de redenen uiteen waarom er moest afgezien worden van het inrichten van een tentoonstelling te Luik.

COMMUNICATIONS — MEDEDELINGEN

Le Dimanche 28-9-1947 a eu lieu, à Bruxelles, la JOURNEE DU GENIE, consacrée au souvenir des camarades tombés pendant les deux guerres.

Le drapeau de la Fraternelle participait, porté par l'adjudant Bertrand, groupant sous ses plis : le lieutenant-général Sevrin, le lieuenant-colonel Placet, le capitaine Linden, l'adjudant Huybrechts, les caporaux Berges et De Haeck.

Une délégation de la Fraternelle, composée des camarades Linden, George, Itters, Bertrand et Baeck a assisté à la cérémonie patriotique de réinhumation des Jettois décapités, fusillés ou tombés pour la Patrie en terre étrangère, qui s'est déroulée à Jette, le 5 octobre 1947.

Dimanche le 26 ocobre 1947, à l'occasion du 33e anniversaire de la Bataille de l'Yser, grand défilé de l'U. F. A. C. 40-45.

Réunion : place des Barricades, à 10 h. 45.

Venez vous grouper nombreux sous notre drapeau.

Zondag 28-9-1947 vierde men te Brussel, de DAG DER GENIE in herinnering aan de gesneuvelden der twee oorlogen.

Het vaandel der Verbroedering nam aan deze plechtigheid deel, gedragen door adjudant Bertrand met er rond geschaard : Luitenant-generaal Sevrin, luitenant-kolonel Placet, kapitein Linden, adjudant Huybrechts, korporaals Berges en De Haeck.

Een afvaardiging der Verbroedering waaronder makkers Linden, George, Itters, Bertrand en Baeck, nam deel aan de vaderlandse plechtigheid der herbegraving der Jettenaren, onthoofd, gefusiljeerd of gesneuveld voor het Vaderland, die plaats had te Jette op 5 Oktober 1947.

Zondag 26 Oktober 1947, ter gelegenheid van de 33ste verjaring van de Slag bij de Ijzer, groot defile van de V. O. V. 40-45.

Bijeenkomst op het Barikadenplein, te 10 u. 45.

Komt U talrijk onder uw vaandel scharen.